

Полвека назад приезд болгарского парня круто переменял жизнь магнитогорки

ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНАЯ СВАДЬБА

С ТАТЬЯНОЙ Кабаивановой мы встретились в сквере на проспекте Metallургов возле памятника болгарскому революционеру Георгию Димитрову.

Место было выбрано не случайно. Уже без малого пятьдесят лет Татьяна Александровна живет в Болгарии...

Старшее поколение помнит, что в июле 1957 года в Магнитку из Болгарии приехала молодежь, как говорилось тогда, «перенять опыт коммунистического строительства». Этот визит не был кратковременным: им предстояло многому научиться, а затем вернуться на родину высококвалифицированными специалистами. Три года работали болгары на стройках и в цехах металлургического комбината, учились в индустриальном техникуме и институтах. Кто-то из них встретил в Магнитогорске свою любовь и сыграл свадьбу.

Воспоминания о дружественном визите минувших дней недавно можно было прочесть на страницах «Магнитогорского металл». На эту публикацию и откликнулась Татьяна Кабаиванова. Позвонив в редакцию, она сообщила, что тот приезд болгарской делегации круто переменял ее жизнь. Татьяна Александровна встретила своего будущего мужа – красавца-болгарина Петра Кабаиванова. Затем молодые сыграли свадьбу и уехали в Болгарию, где интернациональная супружеская пара живет до сих пор.

В те годы Татьяна работала заведующей отделом по выдаче книг в библиотеке металлургического института. До этого, по окончании педагогического института, молодому специалисту довелось поработать на Дальнем Востоке.

– О приезде болгар я ничего не знала, – вспоминает Татьяна Кабаиванова. – В марте 1958 года на дне рождения у одной из приятельниц я случайно познакомилась со своим будущим мужем. Встретились, гуляли и уже в декабре сыграли свадьбу. Затем через два года наша семья уехала в Болгарию.

В дружественной стране Татьяну Кабаиванову встретили тепло. Трудности были с жильем да и то лишь поначалу. Зато повезло с работой. Татьяну Александровну пригласили преподавать русский язык в механический техникум в небольшом городке Пазарджик, в котором супруги Кабаивановы живут и поныне. В техникуме она проработала около тридцати лет. Ее муж Петр после приезда из России занимался междугородными перевозками.

По словам нашей героини,



КОЛЛАЖ ОЛЬГИ ГАВРИКОВОЙ

ни, непросто было преодолеть языковой барьер. Болгарскому языку ее обучал преподаватель русского Велку Чулаков.

– Все уроки он переводил для меня на болгарский. Я зубрила эти тексты до головной боли, – вспоминает Татьяна Александровна.

А вот для дочери Кабаивановых болгарский стал родным языком, хоть и родилась она в России. И имя ей дали в соответствии с болгарской традицией. У них принято первого ребенка называть именем родителей отца, а второго – именем родителей матери. Следуя обычаю, девочку назвали Стойка. Возражать Татьяна Александровна не стала. Но при регистрации новорожденной такое необычное имя ввело в большое замешательство работников Магнитогорского ЗАГСа. Своего сына Стойка тоже назвала в соответствии с традицией. Имя Стоян – самое обычное для Болгарии.

За годы, прожитые в этой стране, Татьяна Александровна полностью слилась с обычаями, принятыми на болгарской земле и, конечно же, пристрастилась к национальной кухне. – Когда мы жили на квартире у хозяйки, она научила меня готовить многие национальные блюда. Вот, например, рецепты некоторых из них. В приготовлении они очень просты, – делится опытом Татьяна Кабаиванова. – Например, мусака. Это что-то вроде нашей запеканки. Нарезанный дольками картофель перемешиваем с мясным фаршем, щедро сдабриваем различными специями. Форму для выпекания смазываем маслом, помещаем в нее приготовленную смесь и добавляем немного воды. Мусака готовится в духовом шкафу. За несколько минут до готовности блюдо заливают взбитыми яйцами и снова отправляют

в духовку до полной готовности.

Традиционная в нашем понимании окрошка по болгарскому рецепту готовится несколько иначе и называется «таратор». Летом в Болгарии этот холодный суп пользуется особой популярностью. В кислое молоко или холодный кефир, немного разбавленный холодной водой, добавляют мелко порезанные огурцы, орехи, петрушку, укроп и непременно чеснок.

В свою очередь Татьяна Александровна учила своих коллег лепить пельмени. И уж как любят друзья семьи Кабаивановых приходиться в гости именно на русские пельмени!

– Все говорят, что итальянские ravioli не идут ни в какое сравнение с русским национальным блюдом, – комментирует она вкусовые пристрастия друзей.

Среди приятелей этой семьи есть пары, также образовавшиеся на русской земле и даже в Магнитогорске.

– Вся магнитогорская группа очень сплоченная, – рассказывает Татьяна Александровна. – Только в нашем Пазарджике проживало шесть человек, работавших и учившихся в Магнитогорске. По возвращении в Болгарию они стали ежегодно встречаться в октябре в разных городах страны – в Пазарджике, Пловдиве, Софии. Традиционно каждая из них начинается с песни о горе Магнитной.

Раньше в Пазарджике был дом болгаро-советской дружбы, но в связи с перестройкой он был ликвидирован. Сейчас открылся новый центр, в нем собираются выходцы из разных стран, а не только из России. А вот в столице Болгарии есть федерация русистов, которая объединяет всех русских по всей Болгарии. Встречи здесь очень увлекательны.

Пятый год в местечке Язовир Копринка около огромного искусственно созданного озера, под патронажем президента республики Георгия Порванова, собирают всех, кто учился и работал в Советском Союзе.

– На собрании каждый ищет «своих», – поясняет Татьяна Кабаиванова с легким акцентом, подыскивая взамен болгарских русские слова. – Под табличками с надписями «Магнитогорск», «Ташкент» собираются группы людей со всех уголков Болгарии.

По словам гостей, в Болгарии много русских из Москвы, Ленинграда, Архангельска, Волгограда, Старого Оскола. Сейчас в страну приезжают и молодые россияне – отдохнуть на побережье Черного моря, на постоянное жительство. В некоторых городах есть даже целые поселения русских.

Интернациональный брак Татьяны и Петра Кабаивановых в этом году станет золотым. О выборе, сделанном много лет назад, Татьяна Александровна не пожалела ни разу. Это касается и супруга, и переезда в другую страну.

– Каждое воскресенье мы с мужем выезжаем в лес, совершаем семичасовые прогулки, – перечисляет многочисленные семейные увлечения Татьяна Кабаиванова. – Часто отдыхаем в Юндоле – там основной бор, много малины и замечательный воздух. Кстати, многие болгарские пенсионеры имеют загородные дома с земельным участком.

К слову, о пенсионерах. В Болгарии пользование общественным транспортом внутри города для них абсолютно бесплатно, а по стране пенсионеры могут передвигаться с половинной скидкой на билеты.

– В Болгарии другая жизнь? – задаю обывательский вопрос.

– Нет, почти такая же,

как здесь, – поясняет собеседница. – Но там прекрасный климат. Жилье дорогое, зато одежда и обувь намного дешевле и качественнее. Но дело, наверное, не в этом. В жизни каждой страны свои плюсы и минусы, они и уравновешивают друг друга.

Правда, признается моя героиня, именно Болгария предоставила ей больше возможностей познать мир. Женщина поехала по странам Европы, уже будучи в солидном возрасте, – к семидесяти годам, бывала в США, куда направилась, как ни странно это прозвучит для наших пенсионеров, на заработки. Там она два года была гувернанткой в одной из состоятельных русских семей. Татьяна Александровна полна сил, энергии и в свои семьдесят шесть лет не собирается сидеть сложа руки. Она много путешествует и недавно налегке «прилетела» на родину: словно из Болгарии до Урала и впрямь рукой подать...

Болгары и русские – две ветви славянского древа. Может, поэтому супруги Кабаивановы легко нашли общий язык и до сих пор живут в мире и согласии. Иногда на Татьяну Александровну нет-нет, да и нахлынет ностальгия по родным пенатам. В эмоциональном порыве она не раз вопрошала мужа: «Ну зачем я сюда приехала?» Но Петр прекрасно понимает тоску супруги по родине, терпеливо и снисходительно, что свойственно настоящему мужчине, переживает звучание ноток обиды. Такое трепетное отношение, полное взаимопонимание сложились у Кабаивановых за пять десятилетий совместной жизни, в которой каждый из прожитых лет переплелся с другими, как корни одного могучего дерева.

ЕЛЕНА КОФАНОВА.

ВЫБЕРИ МЕНЯ

Анжелика без любви?

ПРЯМО НЕСУРАЗНОСТЬ какая-то: чтобы женщина с таким именем – Анжелика – и, не в пример своей тезке, мучилась в одиночестве?

Не может такого быть! Вернее, такое есть, но быть не должно. Хотя, при чем тут имя? Ведь не оно, в конечном счете, определяет судьбу человека, а он сам. Прикипел к дивану, не стремится к общению – тогда откуда взяться новым знакомым или уже тем более «суженым-ряженым»? Те же, кто решил исправить ход своей жизни через нашу рубрику знакомств, уже сделали первый шаг навстречу новому дню. Мы желаем каждому, обратившемуся в «Выбери меня», счастливых встреч с искренними, доброжелательными людьми, радости общения, блаженства любви. Не будьте одиночками!

Анжелика, 37 лет. Симпатичная полненькая женщина без вредных привычек, с двумя детьми-подростками, ищет одинокого, материально и жильем обеспеченного мужчину, для самых серьезных отношений. Дети растут, а одиночество не уходит. Боюсь остаться одна, когда дети вырастут. Хочу любить и быть любимой. Тел. 8-908-040-51-43.

Лариса, 33 года, 158/51, познакомится с мужчиной до 38 лет. О себе: плохих привычек не имею, доброжелательная, коммуникабельная, интересная, уверенная в себе. Имею дочь трех лет. Тел. 8-950-748-75-45.

Геннадий, 34 года, работаю, без жилищных проблем. Рост 165 см, стройный. Познакомлюсь с русской девушкой 27–34 лет. Тел. 8-909-092-83-04.

Мужчина, 35 лет, без вредных привычек, рост 170, работник ММК. Познакомится с девушкой-башкиркой или татаркой без вредных привычек в возрасте до 35 лет. Тел. 8-908-587-79-52.

Мужчина, 37 лет, 182/65. Холостой, спокойный, не пьющий, не имеющий алиментов, не криминальный, обеспеченный жильем, имеющий автомобиль. Есть желание познакомиться с худенькой бездетной женщиной 25–35 лет – спокойной, домашней, без вредных привычек. Тел. 8-903-090-87-16.

Мужчина, 32 года, рост 181 см (инвалид 3 группы, работает) познакомится с девушкой 27–33 лет для серьезных отношений. Тел. 8-951-456-82-26.

Елена, 45 лет, 152/53. Люблю поездки за город, в сад. Хотелось бы встретиться с порядочным мужчиной для душевных встреч, а, возможно, и для самых серьезных отношений. Тел. 8-909-093-83-98.

Женщина, 34 года, 172/73, добрая, порядочная, с приятной внешностью, желает познакомиться с порядочным мужчиной для серьезных отношений в возрасте 34–43 лет ростом не ниже 175 см. Тел. 8-904-974-48-67.

Обаятельная, самостоятельная женщина ищет спутника для совместного путешествия в сказочную страну под названием «Счастливая жизнь». Мне 44 года, Елена. Тел. 8-906-851-57-35.

Очень неординарная и интересная во всех отношениях дама познакомится для серьезных отношений с подобным себе мужчиной 45–55 лет. Тел. 8-909-097-10-08.

Ищу умную, стройную, симпатичную башкирку без вредных привычек до 25 лет для серьезных отношений. О себе: башкир, 24, рост 174, стройный, с высшим образованием, без вредных привычек, без материальных и жилищных проблем. Тел. 8-912-773-63-48.

Молодая женщина, 31/154/50, без детей, мусульманка, познакомится для серьезных отношений и создания семьи с бездетным мужчиной в возрасте 29–35 лет. Тел. 8-961-578-91-47.

Голубоглазая, стройная женщина без вредных привычек, 32 года, 164/53, познакомится с непьющим, порядочным мужчиной без детей только для серьезных отношений. Тел. 8-919-129-05-23.